

**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio  
**Band:** 94 (1976)  
**Heft:** 43

**Heft**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 22.11.2024

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



- Ct. de Vaud (681) Kollokationsplan - Etat de collocation**  
(SchKG 249-251) - (LP 249-251)  
Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgericht angefochten wird.  
L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force, s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.
- Faillie: Real International Holding Corporation, Panama, Succursale de Lausanne, avenue d'Ouchy 14, Lausanne.  
Date du prononcé: 5 février 1976 (Jugement de 2<sup>e</sup> instance).  
Faillite sommaire, art. 231 LP.  
Délai pour les productions: 12 mars 1976.  
1000 Lausanne, le 21 février 1976 Office des faillites
- Kt. Zürich (700)**  
Nachtrag zum Kollokationsplan  
Im Konkurs der IBZ Finanz AG (früher Immobilien-Bank AG), mit Sitz in Zürich, Bahnhofstrasse 102, 8001 Zürich (Verfahren im Sinne von Art. 36 des Bundesgesetzes über die Banken und Sparkassen), liegt den beteiligten Gläubigern der 2. Nachtrag zum Kollokationsplan bei der unterzeichneten Konkursverwaltung sowie in Anwendung von Art. 98, Abs. 1 KV beim Konkursamt Zürich (Altstadt) zur Einsicht auf. Dieser Nachtrag erfolgte wegen der Anmeldung einer aufgrund von Art. 291, Abs. 2 SchKG wieder in Kraft getretenen pfandgesicherten Forderung.  
Klagen auf Anfechtung dieses Nachtrages sind innert zehn Tagen, von der Bekanntmachung der Auflegung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 21. Februar 1976 an gerechnet, beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich mit Klageschrift im Doppel anhängig zu machen. Soweit innerhalb dieser Frist keine Anfechtung erfolgt, wird der Nachtrag zum Kollokationsplan rechtskräftig.  
8022 Zürich, den 16. Februar 1976  
Die Konkursverwaltung:  
Schweizerische Revisionsgesellschaft  
Dreikönigstrasse 7
- Ct. de Vaud (687)**  
Faillie: Socias Enrique dit Henri, atelier mécanique de précision, Grandvaux.  
Date du prononcé: 16 janvier 1976.  
Faillite sommaire, art. 231 LP.  
Délai pour les productions: 12 mars 1976.  
1096 Cully, le 16 février 1976 Office des faillites: A. Rime, préposé
- Ct. de Vaud (688)**  
Faillie: Succession de Chabloz Paul, 1899, de son vivant route de Grandvaux 22 à Cully.  
Date du prononcé: 2 février 1976.  
Faillite sommaire, art. 231 LP.  
Propriétaire d'immeubles rière la commune de Cully.  
Délai pour les productions et l'indication des servitudes: 12 mars 1976.  
1096 Cully, le 16 février 1976 Office des faillites: A. Rime, préposé
- Einstellung des Konkursverfahrens**  
(SchKG 230)
- Suspension de la liquidation**  
(LP 230)
- Sospensione della procedura**  
(LEF 230)
- Kt. St. Gallen (697)**  
Ueber die Firma Berima AG, Espenmoosstrasse 1, 9008 St. Gallen, ist mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes St. Gallen vom 10. November 1975 der Konkurs eröffnet und am 19. Dezember 1975 die vorläufige Konkursanzeige publiziert worden. Das Verfahren wurde aber mit Verfügung vom 12. Februar 1976 mangels kostendeckender Aktiven eingestellt.  
Falls nicht ein Gläubiger innert zehn Tagen von dieser Bekanntmachung an gerechnet die Durchführung des Konkurses begehrt und für die Kosten einen Vorschuss von Fr. 8000.- leistet (Nachbezugsrecht vorbehalten), gilt das Verfahren als geschlossen.  
9001 St. Gallen, den 17. Februar 1976 Das Konkursamt
- Kt. Basel-Stadt (691)**  
Gemeinschuldnerin: Intereate SA, Clarastrasse 48, in Basel (Zentralküche in Brislach BE).  
Anfechtungsfrist: Innert 10 Tagen.  
4001 Basel, den 21. Februar 1976 Konkursamt Basel-Stadt
- Kt. St. Gallen (716)**  
Kollokationsplan und Inventar  
Gemeinschuldnerin: Firma D'Alberti Mario, Baugeschäft, 9475 Sevelen.  
Auflage- und Anfechtungsfrist: vom 21. Februar bis 1. März 1976.  
9473 Gams, den 21. Februar 1976 Konkursamt Werdenberg in Gams
- Kt. Aargau (718)**  
Kollokationsplan und Inventar  
Im summarischen Konkursverfahren über die Verlassenschaft des Graf Max, geboren 1912, Magaziner, von Buus BL, in Othmarsingen wohnhaft gewesen, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Lenzburg auf.  
Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes und Beschwerden gegen das Inventar sind bis längstens 3. März 1976, erstere beim Bezirksgericht, letztere beim Gerichtspräsidium Lenzburg anhängig zu machen, ansonst Plan und Inventar als anerkannt betrachtet werden.  
5600 Lenzburg, den 18. Februar 1976 Konkursamt Lenzburg
- Kt. Aargau (717)**  
Im Konkurs über Perfect, E. Lörtscher & Co., Glas- und Gebäudereiung, 5040 Schöftland, liegt der Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsicht auf. Klagen auf Anfechtung des Planes sind innert 10 Tagen von der Bekanntmachung an gerichtlich anhängig zu machen, widrigenfalls er als anerkannt betrachtet würde.  
5726 Unterkulm, den 21. Februar 1976 Konkursamt Kulm
- Kt. Thurgau (695)**  
Kollokationsplan- und Inventurauflege  
Im Konkurs über Werner Greutmann & Co., Internationale Transporte, s. Zeit in 9221 Halden, nun «Aehrensiedlung», 8556 Wigoltingen, liegen Kollokationsplan und Inventar den beteiligten Gläubigern beim Betreibungsamt Neukirch in 9215 Schönenberg a. Th. vom 21. Februar bis 1. März 1976 zur Einsicht auf.  
Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert der gleichen Frist beim Friedensrichteramtsamt Neukirch in Schönenberg anhängig zu machen, andernfalls der Plan als anerkannt betrachtet würde.  
9215 Schönenberg a. Th., den 16. Februar 1976  
Für das Konkursamt Bischofszell:  
Betreibungsamt Neukirch a. Th.  
in 9215 Schönenberg a. d. Thur
- Ct. Ticino (698)**  
Fall. No 36/76  
Fallito: Ginnasio Sportivo SA, via Ceresio 29a, Pregassona.  
Data dei decreti di apertura del fallimento e di sospensione della procedura per mancanza di attivo: 15 dicembre 1975 e 12 febbraio 1976 della pretura di Lugano-Distretto.  
La procedura di liquidazione sarà chiusa se nessun creditore ne chiederà la continuazione entro il 2 marzo 1976, anticipando fr. 3000.- a garanzia delle spese.  
Nel caso in cui le spese fossero superiori a tale importo, l'ufficio si riserva la facoltà di chiederne il pagamento (R.U. 64.III.38).  
6900 Lugano, il 16 febbraio 1976 Ufficio esecuzione e fallimenti di Lugano, circ. 1
- Ct. Ticino (699)**  
Fall. No 34/76  
Fallito: Medolago Guido, fu Ernesto, Pazzallo (socio della collettiva Medolago Guido & Figlio, Pazzallo).  
Data dei decreti di apertura del fallimento e di sospensione della procedura per mancanza di attivo: 9 dicembre 1975 e 12 febbraio 1976 della pretura di Lugano-Distretto.  
La procedura di liquidazione sarà chiusa se nessun creditore ne chiederà la continuazione entro il 2 marzo 1976, anticipando fr. 3000.- a garanzia delle spese.  
Nel caso in cui le spese fossero superiori a tale importo, l'ufficio si riserva la facoltà di chiederne il pagamento (R.U. 64.III.38).  
6900 Lugano, il 16 febbraio 1976 Ufficio esecuzione e fallimenti di Lugano, circ. 1
- Ct. du Valais (715)**  
La liquidation par voie de faillite ouverte contre SI Le Coteau Sierre SA, à Sierre, par ordonnance rendue le 23 janvier 1976 par le juge-instructeur II pour le district de Sierre a été, ensuite de constatation du défaut d'actifs, suspendue le 6 février 1976 par décision du juge de la faillite.  
Si aucun créancier ne demande d'ici le 4 mars 1976 la continuation de la liquidation, en faisant une avance de fr. 1500.-, la faillite sera clôturée.  
3960 Sierre, le 18 février 1976 Office des faillites de Sierre  
Le préposé: Ad. Salamin
- Ct. de Vaud (694)**  
Faillie: Clairet Jean-Claude, ameublement, Lutry, ch. des Toises 5 - magasin à Lausanne, «Ambiance 2000», avenue Béthusy 4.  
L'état de collocation des créanciers de la faillite sus-indiquée peut être consulté à l'office soussigné.  
Délai pour intenter action en contestation: 2 mars 1976; sinon l'état de collocation sera considéré comme accepté.  
L'inventaire est aussi déposé (art. 32 OOF).  
1096 Cully, le 10 février 1976 Office des faillites: A. Rime
- Ct. de Vaud (693)**  
Faillie: Jaquet-Zeller Pierre, représentant indépendant, 1099 Servion.  
Date du dépôt: 21 février 1976.  
Délai pour intenter action en opposition: 2 mars 1976; sinon l'état de collocation sera considéré comme accepté.  
L'inventaire est aussi déposé (art. 32 OOF).  
La cession des droits de la masse doit être demandée dans le même délai (art. 49 et 80 OOF).  
1672 Oron-la-Ville, le 16 février 1976 Office des faillites d'Oron: Ch. Michoud, préposé
- Ct. du Valais (692)**  
Faillie: S.I. Arbignon Monthey SA, 1870 Monthey.  
Date du dépôt: 21 février 1976.  
Délai pour intenter action en opposition: 2 mars 1976, sinon l'état de collocation sera considéré comme accepté.  
1870 Monthey, le 17 février 1976 Office des faillites de Monthey: J.-M. Detorrenté, préposé
- Ct. de Neuchâtel (719)**  
Faillie: Cappellaro Livio, précédemment domicilié à Neuchâtel, Gibraltar 1, actuellement sans domicile connu et fixe.  
L'état de collocation des créanciers est déposé à l'office soussigné où il peut être consulté. Les actions en contestation doivent être introduites dans les dix jours dès le 21 février 1976, sinon ledit état sera considéré comme accepté.  
2001 Neuchâtel, le 21 février 1976 Office des faillites, Neuchâtel
- Schluss des Konkursverfahrens - Clôture de la faillite**  
(SchKG 268) = (LP 268)
- Chiusura del fallimento**  
(LEF 268)
- Kt. Zürich (705)**  
Das Konkursverfahren über die Firma Euvra-Verrechnungs AG, Habsburgstrasse 20, 8037 Zürich, Durchführung von Handelsgeschäften mit Waren aller Art auf dem Verrechnungswege, ist durch Verfügung des Konkursrichters beim Bezirksgericht Zürich vom 12. Februar 1976 als geschlossen erklärt worden.  
8042 Zürich, den 16. Februar 1976 Konkursamt Unterstrass-Zürich  
Postfach, 8042 Zürich  
Telefon 01 / 28 94 26
- Kt. Zürich (704)**  
Der Konkursrichter des Bezirksgerichtes Zürich hat mit Verfügung vom 13. Februar 1976 die konkursamtliche Liquidation über den Nachlass von Fräulein Lechner Isabelle, geboren 25. August 1905, österreichische Staatsangehörige, gestorben im Juni 1975, wohnhaft gewesen Schaffhausserstrasse 24, 8006 Zürich, als geschlossen erklärt.  
8042 Zürich, den 16. Februar 1976 Konkursamt Unterstrass-Zürich  
Postfach, 8042 Zürich  
Telefon 01 / 28 94 26
- Kt. Solothurn (701)**  
Das Konkursverfahren über Dietrich Hans, 1929, von Därligen BE, Décolporteur, Flumenthal, ist durch Verfügung des Konkursrichters vom 11. Februar 1976 als geschlossen erklärt worden.  
4500 Solothurn, den 17. Februar 1976 Konkursamt Lebern
- Kt. Aargau (703)**  
Das Konkursverfahren über Furrer Hans, 1925, Monteur, in Neuenhof, Sandstrasse 5, ist durch Beschluss des Bezirksgerichtes Baden vom 5. Februar 1976 als geschlossen erklärt worden.  
5400 Baden, den 21. Februar 1976 Konkursamt Baden
- Ct. Ticino (720)**  
Fall. No 21/72  
La procedura di liquidazione del fallimento della ditta Bernasconi Paolo SA, impianti sanitari ecc., via Vignola 14, Lugano, è stata dichiarata chiusa con decreto 12 febbraio 1976 della pretura di Lugano-Distretto.  
6900 Lugano, il 17 febbraio 1976 Ufficio esecuzione e fallimenti di Lugano, 1<sup>o</sup> circondario

**Ct. Ticino (721)**  
Fall. No 2/72  
La procedura di liquidazione del fallimento Lo Jacono Luigi, fu Sebastianiano, via St. Francini 27, Lugano, è stata dichiarata chiusa con decreto 17 febbraio 1976 della pretura di Lugano-Distretto.  
6900 Lugano, il 17 febbraio 1976  
Ufficio esecuzione e fallimenti di Lugano, 1° circondario

**Ct. Ticino (722)**  
La procedura di liquidazione del fallimento di Cerutti Teresio, rappresentanza, Magliaso, è dichiarata chiusa con decreto 16 febbraio 1976 del pretore di Lugano-Distretto.  
6900 Lugano, il 18 febbraio 1976  
Ufficio esecuzione e fallimenti di Lugano, 1° circondario

**Ct. de Vaud (702)**  
Par décision du 13 février 1976, le président du Tribunal du district de Vevey a prononcé la clôture pure et simple de la faillite de la succession de Favrat André, à Baugy-sur-Montreux.  
1820 Montreux, le 16 février 1976  
Office des faillites de Montreux: P. Marguet, préposé

### Konkurssteigerungen (SchKG 257-259)

**Kt. Luzern (723)**  
**Liegenschaftsteigerung**  
Gemeinschuldnerin: Verlassenschaft des am 15. September 1972 verstorbenen Regli-Huber Max, Kaufmann, wohnhaft gewesen Kasinostrasse 10 in Zürich.  
Zeit und Ort der Steigerung: Donnerstag, den 25. März 1976, 14.30 Uhr, im Restaurant Obermättli, Obermättlistrasse 14, Reussbühl.  
Auflage des Lastenverzeichnisses und der Steigerungsbedingungen ab 10. März 1976.  
Steigerungsobjekt: Grundstück Nr. 616 im Grundbuch Littau, Plan 4, Hauptstrasse 36, Reussbühl, 7 a 73 m<sup>2</sup>, Wohn- und Geschäftshaus Nr. 78 e, Hofraum, Garten, Brandversicherung Fr. 681 900.-, Katasterschätzung Fr. 341 000.-, konkursamtliche Schätzung Fr. 558 000.-.  
Der Zuschlag an dieser einzigen Steigerung erfolgt an den Meistbietenden. Der Ersteigerer hat vor dem Zuschlag eine Barzahlung von Fr. 30 000.- zu leisten.  
Die Versteigerung erfolgt im Auftrage des Konkursamtes Hottingen-Zürich.  
6000 Luzern, den 21. Februar 1976  
Konkursamt Luzern-Land

### Nachlassverträge - Concordats - Concordati

#### Nachlass-Stundung und Aufruf zur Forderungseingabe

#### Sursis concordataire et appel aux créanciers (SchKG 295, 296, 300) - (LP 295, 296, 300)

Den nachstehend genannten Schuldner ist eine Nachlass-Stundung bewilligt worden.  
Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen innert der Eingabefrist beim Sachwalter einzugeben, unter der Androhung, dass sie im Unterlassungsfalle bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt wären.  
Les débiteurs ci-après ont obtenu un sursis concordataire.  
Les créanciers sont invités à produire leurs créances auprès du commissaire dans le délai fixé pour les productions, sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat.

#### Moratoria del concordato e invito ai creditori d'insinuare i loro crediti (LEF 295, 296, 300)

I debitori qui sotto nominati hanno ottenuto una moratoria.  
I creditori sono invitati ad insinuare i loro crediti presso il commissario nel termine stabilito per le insinuazioni, sotto la comminatoria che in caso di omissione non avranno diritto di voto nelle deliberazioni sul concordato.

**Ct. de Berne (724)**  
Débitrice: Devel SA, menuiserie, Develier.  
Date du jugement accordant le sursis: 16 février 1976.  
Durée du sursis: quatre mois.  
Commissaire au sursis: M. Jean-Louis Chappuis, préposé aux poursuites et faillites p.a. case postale 66, 2800 Delémont 2.  
Expiration du délai de production: 12 mars 1976.  
Les productions doivent être adressées au commissaire au sursis avec les pièces justificatives (intérêts et frais arrêtés au 16 février 1976) et l'indication de tous droits de gages préférentiels.  
Assemblée des créanciers, lundi, le 10 mai 1976, à 15 h., à la salle des conférences de l'office des poursuites, bâtiment administratif, rue de la Justice à Delémont.  
Délai pour prendre connaissance des pièces le 30 avril 1976.  
Les créances doivent être chiffrées en capital, intérêts et frais par les créanciers au 16 février 1976.  
2800 Delémont, le 17 février 1976  
Le commissaire au sursis: J.-L. Chappuis, préposé

**Kt. Graubünden (706)**  
Der Kreisgerichtsausschuss Chur, als Nachlassbehörde hat am 10. Februar 1976, mitgeteilt am 12. Februar 1976, der Firma MIM Metallbau AG, Weststrasse 11, 7000 Chur, eine Nachlass-Stundung von 4 Monaten bewilligt.  
Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen bis zum 10. März 1976 unter Angabe allfälliger Pfand- oder Vorzugsrechte bei dem Unterzeichneten, von der Nachlassbehörde ernannten Sachwalter, anzumelden.  
Verspätete oder gänzliche Unterlassung der Anmeldung hat den Entzug des Stimmrechtes bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag zur Folge.  
Der Zeitpunkt der Gläubigerversammlung und der Aktenaufgabe wird den Beteiligten auf dem Zirkularwege mitgeteilt.  
7000 Chur, den 19. Februar 1976

**Ct. Ticino (725)**  
Il pretore del distretto di Bellinzona comunica che, mediante decreto in data odierna, la ditta individuale Braga Aldo, in Bellinzona (FUSC del 28 dicembre 1973, No 302, p. 3409), trasporti, traslochi, commercio carta da macero, ferri e metalli, è stata ammessa al beneficio di una moratoria di quattro mesi in vista di concordato.  
Commissario designato il lic. iur. Giovanni Cattaneo, c/o studio legale avv. ti Barchi-Jorio-Crespi-Patocchi in Bellinzona.  
6500 Bellinzona, il 16 febbraio 1976  
Il pretore: dott. Silvio Rossi

**Ct. de Vaud (707)**  
Débiteur: Guignard Charly, café de l'Union, Lutry.  
Date de l'octroi du sursis: 6 février 1976.  
Durée du sursis: 4 mois expirant le 6 juin 1976.  
Commissaire au sursis: le préposé aux poursuites et faillites de Lavaux, case postale 42 à Cully.  
Délai pour les productions: Les créanciers sont invités à produire leurs créances au commissaire dans un délai échéant le 12 mars 1976, sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat.  
Dépôt des pièces: Les pièces seront à la disposition des intéressés au bureau du commissaire, office des poursuites et faillites de Lavaux à Cully dès le 23 avril 1976.  
Assemblée des créanciers: les créanciers sont convoqués en assemblée pour le mardi 4 mai 1976, à 15 h., en salle du Tribunal, Maison de Ville, rue Davel à Cully.  
Le commissaire ne donne aucune garantie quelconque pour le paiement des dettes contractées durant le sursis concordataire.  
1096 Cully, le 16 février 1976  
Le commissaire: A. Rime

**Ct. de Vaud (726)**  
Débiteur: Rochat Jean-Claude, atelier de mécanique, domicilié à La Tour-de-Peilz.  
Date de l'octroi du sursis: 12 février 1976.  
Durée du sursis: 4 mois expirant le 12 juin 1976.  
Commissaire au sursis: M<sup>e</sup> Raimond Schirmer, avocat, bureau ad hoc chez M. Bernard Chavannes, agent d'affaires breveté, rue du Simplon 40, 1800 Vevey.  
Délai pour les productions: 20 mars 1976. Les créanciers sont invités à produire leurs créances au commissaire dans ce délai, sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat.  
Dépôt des pièces: les pièces seront à disposition des intéressés au bureau ad hoc du commissaire, M<sup>e</sup> Raimond Schirmer, avocat, chez M. Bernard Chavannes, agent d'affaires breveté, 40, rue du Simplon à Vevey, dès le 30 avril 1976.  
Assemblée des créanciers: Les créanciers sont convoqués en assemblée pour le mercredi 12 mai 1976, à 15 h., à l'Hôtel de Ville de Vevey, salle No 3.  
1800 Vevey, le 19 février 1976  
Le commissaire au sursis: R. Schirmer, avocat

#### Verlängerung der Nachlass-Stundung (SchKG 295, Abs. 4)

#### Prorogation du sursis concordataire (LP 295, al. 4)

**Kt. Bern (727)**  
Die der Jenny & Caribean Uhren AG, Badmattstrasse 9, 2543 Lengnau, am 14. November 1975 bewilligte Nachlassstundung von vier Monaten ist durch Verfügung des Herrn Gerichtspräsidenten von Büren a. A., als erstinstanzlicher Nachlassrichter, um zwei Monate verlängert worden, d.h. bis zum 14. Mai 1976.  
Die auf Mittwoch, den 3. März 1976, um 15 Uhr, angesetzte Gläubigerversammlung wird verschoben auf Dienstag, den 4. Mai 1976, um 15 Uhr, im Gantlokal des Amtshauses an der Spitalstrasse 14, in 2500 Biel.  
Die Akten können während 10 Tagen vor der Gläubigerversammlung im Büro des Sachwalters eingesehen werden.  
2502 Biel, den 18. Februar 1976  
Der Sachwalter: Dr. rer. pöl. C. F. Nigst  
Bücherexperte  
Neugasse 41, 2502 Biel

**Ct. de Neuchâtel (708)**  
Débiteur: Dickson & Cie - DEKO, société en commandite à Peuxes (FOSC du 29 novembre 1974, No 280, p. 3196 et FOSC du 24 décembre 1975, No 301, p. 3422).  
Par ordonnance du 13 février 1976, le Tribunal cantonal a prolongé de deux mois, soit jusqu'au 16 juin 1976, le sursis concordataire accordé le 16 décembre 1975. L'assemblée des créanciers du 4 mars 1976 est supprimée. Elle aura lieu le jeudi 13 mai 1976, à 14 h. 30, à l'Hôtel de Ville de Boudry.  
Les pièces pourront être consultées chez le commissaire au sursis, rue W. Mayor 2, à Neuchâtel, dès le lundi 3 mai 1976.

2001 Neuchâtel, le 18 février 1976  
Le commissaire au sursis: B. de Montmolin

### Bestätigung des Nachlassvertrages mit Vermögensabtretung (SchKG 316d)

**Kt. Zürich (728)**  
Das Bezirksgericht Zürich, 3. Abteilung, hat mit Beschluss vom 28. Januar 1976 den von der Firma Haller & Mathis AG, Metallbau, Baslerstrasse 118, Zürich, ihren Gläubigern vorgeschlagenen Nachlassvertrag mit Vermögensabtretung bestätigt und auch für diejenigen Gläubiger verbindlich erklärt, die nicht zugestimmt haben. Der Beschluss ist rechtskräftig.  
Liquidator: Rechtsanwalt Dr. C. Odermatt, Bahnhofplatz 9, 8001 Zürich.  
8004 Zürich, den 16. Februar 1976  
Bezirksgericht Zürich  
3. Abteilung

**Kt. Zürich (729)**  
Das Bezirksgericht Uster hat mit Beschluss vom 28. Januar 1976 den von der Kollektivgesellschaft Heister + Strahm, Bauunternehmung, 8604 Volkeiswil, vertreten durch Rechtsanwalt Dr. Christoph Jezler, Weinbergstrasse 79, 8006 Zürich, ihren Gläubigern vorgeschlagenen Nachlassvertrag mit Vermögensabtretung bestätigt und auch für die nicht zustimmenden Gläubiger als verbindlich erklärt.  
Als Liquidationsorgane wurden bestellt:  
Liquidator: Rechtsanwalt Dr. Ullin Streiff, Tödistrasse 6, 8620 Wetzikon 2.  
Gläubigerausschuss: Robert Walser, c/o Holliger & Co. AG, 8152 Glatbrugg; Walter Hug, c/o Hug & Graf Baustoffe AG, 8610 Uster; Rolf Gadola, c/o Gadola AG, 8618 Oetwil a/See.  
Der Beschluss ist rechtskräftig, mit der Veröffentlichung im kantonalen Amtsblatt fallen die Wirkungen der seinerzeit bewilligten Nachlassstundung dahin.  
8610 Uster, den 18. Februar 1976  
Bezirksgerichtskanzlei Uster

**Kt. Luzern (709)**  
Der Amtsgerichtspräsident III von Luzern-Stadt hat mit Entscheid vom 5. Februar 1976 den von der Lurag AG, Rohrleitungsbau, St. Karlistrasse 17d, 6004 Luzern, vorgeschlagenen Nachlassvertrag mit Vermögensabtretung gerichtlich bestätigt. Der Entscheid ist rechtskräftig.  
Als Liquidatoren wurden bestellt:  
- Bachmann + Co., Sachwalterbüro, Frankenstrasse 2, 6003 Luzern  
Der Gläubigerausschuss setzt sich wie folgt zusammen:  
- Raimond Lütenecker, Kriens (von Moos Stahl AG)  
- Theo Hussi, Sursee (Eisen und Kohlen AG, Sursee)  
- Josef Felber, Emmenbrücke (Küderli AG, Zürich)  
6003 Luzern, den 16. Februar 1976  
Die Liquidatoren: Bachmann + Co.

### Nachlassverfahren von Banken und Sparkassen

**Kt. Basel-Stadt (730)**  
Schuldnerin: Bank Robinson AG, in Basel, Rittergasse 12, Betrieb einer Bank usw.  
Mit Entscheid vom 17. Februar 1976 hat das Appellationsgericht des Kantons Basel-Stadt die am 29. August 1975 für die Dauer von 6 Monaten bewilligte Nachlass-Stundung bis zum 15. März 1976 verlängert.  
4002 Basel, den 18. Februar 1976  
Der Sachwalter der Bank Robinson AG: Schweizerische Treuhandgesellschaft

### Verschiedenes - Divers - Varia

**Kt. Aargau (731)**  
Ablauf der Nachlass-Stundung  
Im Nachlassverfahren der Firma Ost-West-Immobilien AG (vormals Hänggli + Jakob Verwaltungen AG), Landstrasse 41, 5430 Wettingen, Gesuchstellerin (Sachwalter: Josef Eggspühler, Notar, Zürcherstrasse 10, 5400 Baden), hat das Bezirksgericht Baden mit Urteil vom 12. Februar 1976 festgelegt:  
1. Der von der Gesuchstellerin vorgeschlagene Nachlassvertrag ist nicht zustande gekommen.  
2. Die Nachlass-Stundung ist abgelaufen.  
Dieses Urteil ist rechtskräftig.  
5400 Baden, den 17. Februar 1976  
Bezirksgericht Baden  
II. Abteilung





**Märken Marques Marche**

**Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum  
Bureau fédéral de la propriété intellectuelle  
Ufficio federale della proprietà intellettuale**

**Konflikt mit bereits eingetragenen  
— Fabrik- und Handelsmarken bzw.  
— Geschäftsfirmen**

Wir erinnern Sie daran, dass gegen 320 000 Marken und gegen 230 000 Geschäftsfirmen in der Schweiz eingetragen sind. Verlangen Sie daher bei den unten angegebenen Aemtern eine Abklärung darüber, ob die von Ihnen zur Kennzeichnung Ihrer Waren oder Ihres Unternehmens gewählte Bezeichnung mit bereits eingetragenen Marken oder Firmen bzw. -Zusätzen in Konflikt kommen könnte oder nicht. Unter Umständen bewahren Sie sich dadurch vor grossem finanziellem Schaden.

Eidg. Amt für das  
Handelsregister  
3003 Bern

Eidg. Amt für  
geistiges Eigentum  
3003 Bern

**Conflit avec  
— des marques de fabrique et de commerce, respect.  
— des raisons de commerce déjà enregistrées**

Sachez qu'environ 320 000 marques et 230 000 raisons de commerce sont déjà enregistrées en Suisse. Demandez alors aux offices sous-mentionnés, si la désignation que vous avez choisie pour distinguer vos produits ou votre entreprise entre ou non en conflit avec des marques, des raisons de commerce ou respectivement des éléments de celles-ci qui sont déjà enregistrés. C'est là une mesure de prudence qui pourra, selon les circonstances, vous éviter de gros dommages financiers.

Office fédéral du  
registre du commerce  
3003 Bern

Bureau fédéral de la  
propriété intellectuelle  
3003 Bern

**Collisione con  
— marchi di fabbrica e di commercio o con  
— nomi di ditte già registrati**

Sappiate che in Svizzera sono registrati circa 320 000 marchi e 230 000 ragioni sociali. Domandate quindi agli uffici sottoscritti di informarvi se la designazione da voi scelta per contraddistinguere i vostri prodotti o la vostra ditta entra in collisione o no con dei marchi o con delle ditte e loro complementi già registrati. E questa una misura di prudenza che, secondo le circostanze, può preservarvi da gravi danni finanziari.

Ufficio federale del  
registro di commercio  
3003 Berna

Ufficio federale della  
proprietà intellettuale  
3003 Berna

**Eintragungen - Enregistrements**

280585. Date de dépôt: 18 décembre 1975, 12 h.  
L'Echoppe S.A., 187, rue Pierre-Aeby, Fribourg. — Commerce.

Confection pour enfants. (Cl. int. 25)



280586. Date de dépôt: 18 décembre 1975, 12 h.  
L'Echoppe S.A., 187, rue Pierre-Aeby, Fribourg. — Commerce.

Confection pour dames et jeunes filles. (Cl. int. 25)



280587. Date de dépôt: 18 décembre 1975, 18 h.  
Akrom, René Estoppey, dipl. Ing. ETH, Waffengasse 7, Bienne (Berne). — Fabrication et commerce.

Instruments de navigation électroniques. (Cl. int. 9)



280588. Hinterlegungsdatum: 14. November 1975, 14 Uhr.  
Hans Georg Widin, Burgstrasse 104, Winterthur (Zürich). — Fabrikation und Handel.

Schmuck aus Edelmetall. (Int. Kl. 14)



Verantwortlichkeitsmarke: Nr. 3082.

280589. Date de dépôt: 28 novembre 1975, 14 h.  
Société d'Applications Galvanoplastiques S.A.G. (société anonyme), Les Bassots, Villiers-le-Lac (Doubs, France). — Fabrication et commerce.

Boîtes de montres en métaux précieux, boîtes et bracelets de montres. (Cl. int. 14)



Poinçon: N° 7424.

280590. Hinterlegungsdatum: 17. Dezember 1975, 20 Uhr.  
Henkel & Cie AG, Hardstrasse 55, Pratteln (Basel-Landschaft). — Fabrikation und Handel. — Erneuerung der Marke Nr. 158775. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 24. November 1975 an.

Seifen, Laugen, Wasch- und Reinigungsmittel aller Art, Hautpflegemittel, Desinfektionsmittel. (Int. Kl. 3, 5)



280591. Date de dépôt: 18 décembre 1975, 19 h.  
Ramalux S.A. (Ramalux AG), 56, rue Ernest-Schüler, Bienne (Berne). — Fabrication et commerce.

Montres mécaniques à remontage manuel et automatique, montres électriques, électroniques, mouvements, boîtes, cadrans, bracelets de montres, fournitures d'horlogerie, montres de plongée, chronomètres, chronographes, pendules, pendulettes, réveils électriques, électroniques ou à remontage manuel, montres-bijoux. (Cl. int. 14)



**ENIRAMA**

280592. Hinterlegungsdatum: 19. Dezember 1975, 20 Uhr.  
Monique Graf-Mäder, Gesellschaftsstrasse 14a, Bern. — Fabrikation und Handel.

Bilder aus Stoffresten. (Int. Kl. 16)



280593. Hinterlegungsdatum: 19. Dezember 1975, 17 Uhr.  
Seifenfabrik Rütli AG, Spitalstrasse 13, Rütli (Zürich). — Fabrikation und Handel. — Erneuerung der Marke Nr. 158856. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 26. November 1975 an.

Seifen und Seifenprodukte. (Int. Kl. 3)

**SAVON  
Mettler-  
SEIFE**

280594. Hinterlegungsdatum: 22. Dezember 1975, 18 Uhr.  
Büro Patent AG, Spiehof 3, Glarus. — Fabrikation und Handel.

Automatische Förderanlagen, beispielsweise für Büros, Archive, Warenlager, Krankenhäuser und Pflegeheime. (Int. Kl. 7, 12)

**TELELIFT TRANSCAR**

280595. Hinterlegungsdatum: 23. Dezember 1975, 19 Uhr.  
Agromag AG Root, «Bründli», Root (Luzern). — Fabrikation und Handel.

Vitaminhaltige Futtermittel und vitaminhaltige Mineralstoffmischungen für Futterzwecke. (Int. Kl. 5, 31)

**Agrovit**

280596. Hinterlegungsdatum: 23. Dezember 1975, 17 Uhr. Löwenbräu Zürich AG (Löwenbräu Zürich S.A.) (Löwenbräu Zurigo S.A.), Limmatstrasse 268, Zürich. — Fabrikation und Handel.

Bier ohne Alkohol. (Int. Kl. 32)



280597. Hinterlegungsdatum: 2. September 1975, 17 Uhr. United States Pharmaceutical Corporation, 191 Presidential Boulevard, Bala Cynwyd (Pennsylvanien, USA). — Fabrikation und Handel.

Bakterizide Lösungen von Harnstoffperoxid in Glycerin für die Mund- und Zahnhygiene, sowie für die Behandlung von kleinen Schnitt- und anderen Wunden; Zahnbürsten, Zahnseide, Präparate für zahnärztliche Zwecke, Mundantiseptika, Präparate für die Ohrygiene. (Int. Kl. 3, 5, 21)

## DR. BRILLIANT

280598. Date de dépôt: 16 juillet 1975, 20 h. Raymond Weil S.A., 13, rue Le-Royer, Genève. — Fabrication et commerce.

Montres. (Cl. int. 14)

## LOOK

280599. Hinterlegungsdatum: 5. Juni 1975, 17 Uhr. Skogsägarnas Industri Aktiebolag, Skogsudden, Växjö (Schweden). — Fabrikation und Handel.

Zellulose und Papierpulle; Papier, Papierwaren, nämlich Säcke, Taschen, Packpapier sowie Haushalt- und Toilettenpapier; Verpackungen aus Papier und/oder Kunststoff; Verpackungsmaterialien aus Kunststoff, Karton und/oder Kunststoff; Dichtungs-, Packungs- und Isoliermaterialien; Baumaterialien, insbesondere Spanplatten, gehacktes, gesägtes, gehobenes Holz sowie transportable Holzhäuser und Bauelemente aus Holz. (Int. Kl. 1, 16, 17, 19, 20)

## SODRA

280600. Hinterlegungsdatum: 10. Juni 1975, 20 Uhr. Samuel Jones & Co. Limited, 3, Lincoln's Inn Fields, London W.C. 2 (Grossbritannien). — Fabrikation und Handel.

Papier, Pappe, gummiertes Papier, gummierte Bänder, Klebepapier, Klebebänder und -etiketten; selbstklebende Kunststoffmaterialien in Form von Folien, Bogen oder Rollen. (Int. Kl. 16, 17)

## TAKTIK

280601. Hinterlegungsdatum: 12. August 1975, 18 Uhr. Hoechst Aktiengesellschaft, Frankfurt am Main (Bundesrepublik Deutschland). — Fabrikation und Handel.

Pharmazeutische Präparate für Menschen. (Int. Kl. 5)

## LASILACTONE

280602. Hinterlegungsdatum: 16. Januar 1976, 17 Uhr. Peterson Baby Products Co., 6904 Tujunga Avenue, North Hollywood (Kalifornien, USA). — Fabrikation und Handel.

Kindersitze für Kraftfahrzeuge. (Int. Kl. 12)

## PETERSON SAFETY SHELL

280603. Hinterlegungsdatum: 16. September 1975, 17 Uhr. Federal Sign and Signal Corporation, 120 South Riverside Plaza, Chicago (Illinois, USA). — Fabrikation und Handel.

Elektrisch betriebene Hörer für Signal- und Warnanlagen, -apparate und -geräte. (Int. Kl. 9)

## SELECTONE

280604. Hinterlegungsdatum: 2. Oktober 1975, 17 Uhr. Alfred Grass K.G. Metallwarenfabrik, Höchst (Vorarlberg, Oesterreich). — Fabrikation und Handel.

Beschläge, nämlich Schubladenföhrungen, Möbelseharniere, Baubeschläge. (Int. Kl. 6, 19)

## GRASS

280605. Hinterlegungsdatum: 10. Oktober 1975, 17 Uhr. Decca Limited, Decca House, 9, Albert Embankment, London S.E. 1 (Grossbritannien). — Fabrikation und Handel. — Erneuerung mit erweiterter Warenangabe der Marke Nr. 220548. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 10. Oktober 1975 an.

Geräte und Instrumente aller Art für die Tonaufnahme und -wiedergabe; Bildaufnahme- und -wiedergabe-Geräte, und -Instrumente aller Art; Radio- und Fernsehapparate; Ton- und/oder Bildträger aller Art, einschliesslich magnetische Bänder zur Ton- und/oder Bildaufnahme sowie zur Ton- und/oder Bildwiedergabe, wie auch Schallplatten; Phonographen sowie deren Bestandteile. (Int. Kl. 9)

## DERAM

280606. Hinterlegungsdatum: 26. Januar 1976, 18 Uhr. S. Gutermann, Dufourstrasse 105, Zürich 8. — Fabrikation und Handel.

Elektronischer Apparat zum Auffinden von Leckstellen an Rohrleitungen. (Int. Kl. 9)

## GUTERMANN'S AQUA-SCOPE

280607. Hinterlegungsdatum: 27. Januar 1976, 18 Uhr. S. Gutermann, Dufourstrasse 105, Zürich 8. — Fabrikation und Handel.

Elektronischer Apparat zum Auffinden von Leckstellen an Rohrleitungen. (Int. Kl. 9)

## GUTERMANN'S AQUA-TEST

280608. Hinterlegungsdatum: 21. Oktober 1975, 17 Uhr. Ozalid Company Limited, Langston Road, Loughton (Essex, Grossbritannien). — Fabrikation und Handel.

Chemische Produkte für industrielle, wissenschaftliche und fotografische Zwecke; lichtempfindliche Platten, Filme und Papiere für fotografische Zwecke sowie für die Reproduktion und das Kopieren von Dokumenten, Plänen und Druksachen und dergleichen; beschichtete Zeichenbogen. (Int. Kl. 1, 16)

## CHALLENGER

280609. Hinterlegungsdatum: 14. November 1975, 11 Uhr. Escher Wyss Aktiengesellschaft, Hardstrasse 319, Zürich. — Fabrikation und Handel.

Turbinen für hydraulische Kraftwerksanlagen, Pumpen, Kompressoren und zugehörige Einzel- und Ersatzteile. (Int. Kl. 7)

## STRAFLO

280610. Date de dépôt: 18 décembre 1975, 18 h. Joseph Gaignat S.A., Vendlincourt (Bern). — Fabrication et commerce.

Montres et parties de montres. (Cl. int. 14)

## GACORA

280611. Date de dépôt: 24 novembre 1975, 18 h. Cronel Watch S.A., Losone (Tessin). — Fabrication et commerce. — Renouvellement de la marque N° 159925. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 24 novembre 1975.

Montres. (Cl. int. 14)

## BOREA

280612. Date de dépôt: 25 novembre 1975, 17 h. Simon Engineering Dudley Limited, Queen's Cross, Dudley (West Midlands, Grande-Bretagne). — Fabrication et commerce.

Plates-formes mobiles rotatives, actionnées hydrauliquement, capables d'être élevées et baissées, destinées à être utilisées dans la lutte contre l'incendie. (Cl. int. 7)

## SNORKEL

280613. Date de dépôt: 28 novembre 1975, 12 h. Jean-Daniel Nicoud, Belmont (Vaud). — Fabrication et commerce.

Modules d'expérimentation pour l'électronique digitale et les ordinateurs. (Cl. int. 9)

## MICRODULE

280614. Hinterlegungsdatum: 28. November 1975, 17 Uhr. F. Hoffmann-La Roche & Co. Aktiengesellschaft, Basel. — Fabrikation.

Pharmazeutische, tierärztliche und hygienische Produkte; diätetische Nahrungsmittel für Kinder und Kranke; Pflaster, Verbandmaterial; Desinfektionsmittel; Mittel zur Vertilgung von Unkraut und Ungeziefer. (Int. Kl. 5)

## UNITOP

280615. Date de dépôt: 28 novembre 1975, 17 h. M. J. Bech A/S, Bomhusvej 13, Copenhague (Danemark). — Fabrication et commerce. — Renouvellement de la marque N° 159222. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 28 novembre 1975.

Montres et parties de montres. (Cl. int. 14)

## BELCA

280616. Date de dépôt: 11 décembre 1975, 20 h. «Pharmacie du Mortier d'Or» J. Buchs, 12, rue de Coutance, Genève. — Fabrication.

Produits contre les piqures d'insectes. (Cl. int. 5)

## NOVOPIC

280617. Hinterlegungsdatum: 18. Dezember 1975, 17 Uhr. Temmler-Werke Vereinigte Chemische Fabriken Hermann Temmler, Temmler Strasse 2, Marburg an der Lahn (Bundesrepublik Deutschland). — Fabrikation und Handel.

Arzneimittel, nämlich bakterizides und virusinaktivierendes Mund- und Rachendesinfizien. (Int. Kl. 5)

## ANGINOS

280618. Hinterlegungsdatum: 19. Dezember 1975, 20 Uhr. OPAL Cigarrenfabrik A. Eichenberger-Baur AG Beinwil am See, Beinwil am See (Aargau). — Fabrikation. — Erneuerung der Marke Nr. 159150. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 18. November 1975 an.

Tabakfabrikate aller Art. (Int. Kl. 34)

## BIJOU

280619. Hinterlegungsdatum: 19. Dezember 1975, 20 Uhr. OPAL Cigarrenfabrik A. Eichenberger-Baur AG Beinwil am See, Beinwil am See (Aargau). — Fabrikation. — Erneuerung der Marke Nr. 159151. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 18. November 1975 an.

Tabakfabrikate aller Art. (Int. Kl. 34)

## SURPRISE

280620. Hinterlegungsdatum: 23. Dezember 1975, 18 Uhr. Brändle-Textil, Auerstrasse 15, Heerbrugg (St. Gallen). — Fabrikation und Handel.

Betttücher. (Int. Kl. 24)

## DORMA-PLAIN

280621. Date de dépôt: 24 décembre 1975, 12 h. Amann & Cie S.A., 16, rue du Crêt-Taconnet, Neuchâtel. — Commerce. — Renouvellement avec extension de l'indication des produits de la marque N° 161060. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 24 décembre 1975.

Produits vinicoles de tous cépages, ainsi que de toutes origines. (Cl. int. 33)

## PALADIN



## Bank Cantrade AG, Zürich

Bilanz per 31. Dezember 1975

Aktiven

Passiven

Aktiven		Passiven	
Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
Kassa, Giro- und Postcheckguthaben	29 696 336.20	Bankenkreditoren auf Sicht	3 395 163.15
Bankendebitoren auf Sicht	40 073 135.79	Bankenkreditoren auf Zeit	83 110 200.—
Bankendebitoren auf Zeit	16 647 325.83	— davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	—
— davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	15 106 181.—	Kreditoren auf Sicht	85 704 386.60
Wechsel	811 071.15	Kreditoren auf Zeit	5 962 602.12
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung	395 930.97	— davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	2 080 000.—
Kontokorrent-Debitoren mit Deckung	55 639 716.38	Sonstige Passiven	49 691 493.52
— davon mit hypothekarischer Deckung	—	Dividenden	1 800 000.—
Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung	5 000 000.—	Aktienkapital	10 000 000.—
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung	104 068 475.58	Gesetzliche Reserven	5 000 000.—
— davon mit hypothekarischer Deckung	—	Spezialreserven	25 000 000.—
Hypothekaranlagen	3 094 000.—	Gewinnsaldo	368 632.75
Wertschriften	3 114 030.08		
Dauernde Beteiligungen	10 980 555.05		
Andere Liegenschaften	75 000.—		
Sonstige Aktiven	436 901.11		
	<b>270 032 478.14</b>		<b>270 032 478.14</b>

  

Ergänzende Angaben zur Jahresbilanz		Fr.	
Gruppenweise Zusammenstellung der Wertschriften			
Schweizerische Obligationen:	Fr.		
Bund	170 000.—		
Banken	519 000.—	689 000.—	
Ausländische Obligationen:			
Öffentlich-rechtliche Körperschaften	186 200.—		
Andere	113 061.41	299 261.41	
Ausländische Aktien		2 125 768.67	
		<b>3 114 030.08</b>	
Gruppenweise Zusammenstellung der dauernden Beteiligungen			
Schweizerische Aktien:	Fr.		
Banken	5 451 450.—		
Andere	1 316 500.—	6 767 950.—	
Ausländische Aktien und Beteiligungspapiere		4 212 605.05	
		<b>10 980 555.05</b>	
Gesamtbetrag der Auslandsaktiven	Fr.	Fr.	
— davon Bankendebitoren mit einer Laufzeit bis zu 90 Tagen	44 947 000.—	145 905 000.—	
Aufwand		Ertrag	
	Fr.	Fr.	
Passivzinsen	7 508 725.16	Aktivzinsen	14 739 612.03
Kommissionsaufwand	33 187.75	Ertrag der Wechsel und Geldmarktpapiere	759 955.29
Bankbehörden und Personal	5 496 535.95	Kommissionsertrag	8 558 379.11
Beiträge an Personalwohlfahrtseinrichtungen	617 859.45	Ertrag aus Handel mit Devisen und Edelmetallen	2 891 311.90
Geschäfts- und Bürokosten	2 101 222.94	Wertschriftenertrag	1 349 141.76
Steuern	8 283 107.—	Ertrag der dauernden Beteiligungen	739 079.70
Verluste, Abschreibungen und Rückstellungen	2 423 270.60	Verschiedenes	737 101.44
Reingewinn	3 310 672.38		
	<b>29 774 581.23</b>		<b>29 774 581.23</b>

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern - Rédaction: Division du commerce du Département fédéral de l'économie publique, Berne

## Spar- und Leihkasse Oberfreiamt, Muri

## Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Samstag, den 6. März 1976, 15.30 Uhr, im Hotel Ochsen in Muri.

## Traktanden:

1. Protokoll.
2. Abnahme des Geschäftsberichtes, der Jahresrechnung 1975 und Entlastung der Verwaltungsorgane.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
4. Ersatzwahl in den Verwaltungsrat für den Rest der Amtszeit bis zur Generalversammlung 1979.
5. Wahl der Kontrollstelle für die Zeit der Generalversammlung 1976 bis 1979.
6. Verschiedenes und Umfrage.

Der Geschäftsbericht, die Bilanz mit Gewinn- und Verlustrechnung sowie der Bericht der Kontrollstelle liegen ab 23. Februar 1976 in unserem Büro zur Einsicht auf.

Die Anmeldung zum Besuch der Generalversammlung muss gegen genügenden Ausweis über den Aktienbesitz bis spätestens Donnerstag, den 4. März 1976, 19 Uhr, im Besitze der Bank sein.

Wir laden die Aktionäre ein, an der Generalversammlung teilzunehmen.

Muri, den 9. Januar 1976

Namens des Verwaltungsrates  
Der Präsident: Dr. H. Nietlisbach  
Der Aktuar: R. Käppeli

## Société Immobilière Le Confort, Genève

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

## assemblée générale ordinaire

pour le jeudi 4 mars 1976, à 11 h. 30, c/o MM. Daudin et Cie, agence immobilière, rue du Stand 51, à Genève.

## Ordre du jour:

Opérations statutaires annuelles.

Le bilan et le compte de pertes et profits et les rapports seront à la disposition des actionnaires dès le 23 mars 1976 au siège social.

## Fonsélex

Dividende de l'exercice de 1974/1975 payable le 1<sup>er</sup> février 1976 par le coupon No 11 à la Banque Keyser Ullmann en Suisse SA, 12, rue St-Victor, 1211 Genève 12.

Ce dividende est de fr. 50.— brut. Il est payable à raison de fr. 48.70 net pour les résidents étrangers munis d'un affidavit bancaire de non-résidence, et de fr. 32.50 net pour les parts détenues par les résidents suisses.

## VILLE DE TOURS

## Emprunt 6 ¼ % 1972-87 de fr.s. 9 000 000 nom.

(Numéro de valeur 485 570)

Selon le chiffre 3 des conditions de l'emprunt, la première tranche de fr.s. 500 000 doit être amortie le 20 avril 1976. Ce montant ayant été entièrement couvert par des rachats sur le marché, aucun tirage au sort n'aura lieu.

Le montant de l'emprunt restant en circulation se réduit ainsi à fr.s. 8 500 000.

Genève, le 17 février 1976

Par ordre:  
Banque de Paris et des Pays-Bas (Suisse) SAVerzeichnis  
schweizerischer  
Berufs- und  
Wirtschafts-  
verbände

(13. Ausgabe)

Es umfasst rund 1100 Verbände und enthält Name, Adresse, Gründungsjahr und Mitgliederzahl der Verbände sowie die Titel der Verbandszeitschriften.

Das Sonderheft kann gegen Vorauszahlung von Fr. 10.— auf Postcheckkonto 30-520 bezogen werden.

Schweizerisches Handelsamtsblatt, 5011 Bern.

Vielseitig erfahrener  
Vertrauensmann

50jährig, mehrsprachig, Allgemeinbildung, Dr. iur., wohnhaft im Genferseengebiet, ist in der Lage, zeitweilige oder dauernde Aufträge anzunehmen oder allfällig auch sich einem hauptamtlichen, interessanten neuen Wirkungskreis zu widmen.

## Bisherige Laufbahn und Tätigkeiten:

- Treuhand, Versicherungen, Grossbank (Studienabteilung);
- Bundesverwaltung (Departements-Generalsekretariat);
- Zentralsekretär eines wichtigen Schweizerischen Verbandes;
- leitende und beratende Funktionen in Unternehmen und Konzernen der Energiewirtschaft, des Stahlbaues und der Maschinenindustrie sowie des Transportwesens;
- Organisation, Vorsorgeeinrichtungen, Verbände;
- Stabsof, Dienschef in einer grossen Heeresinheit.

Selbstinsistent. Diskretion gesichert. Keine Vermittlung.

Führungnahme über Publicitas 1002 Lausanne, Chiffre PY 350863.

Der SHAB-Leserkreis ist kaufkräftig  
Nutzen Sie diese Kaufkraft — Inserieren Sie!